



تأثير استخدام وسيلة الكلمات المتقاطعة في تدريس المفردات: دراسة تجريبية في المدرسة لقمان الإبتدائية

الإسلامية المتكاملة بادننج

Tipa Nawati Ritonga¹, Yufni Faisol², Hanomi³

^{1,2,3}Universitas Islam Negeri Imam Bonjol Padang, Indonesia

E-mail: nawatiritongatipa@gmail.com, Tlp:+6282385736325

DOI: 10.47435/naskhi.v6i1.2577



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/).

Abstract

The aim of this research is to reveal the influence of crossword puzzle media on the Arabic vocabulary skills of students in SDIT Luqman Padang. As for its research approach, it is a quantitative approach using experimental research methods based on field research. Data collection tools are tests, observations, interviews, and documents. The method of data analysis that researchers use is quantitative data analysis with the help of the SPSS 26 program. The results of the study were: 1) The ability of students to learn vocabulary appears from the average pre-test scores in the control class of 71.85 with the category "acceptable" and in the experimental class of 73.65 with the category "acceptable." 2) The use of crossword puzzle media to teach vocabulary consists of three stages: preliminary, primary, and final activities. 3) The impact of using crossword puzzle media in the teaching of vocabulary is acceptable. This statement emerged from the test results of an independent hypothesis sample t-test with a value of 0.000 less than 0.05, meaning H_a was accepted and H_o was rejected. Therefore, the researchers concluded that there was an influence on the use of crossword puzzle media in improving the Arabic vocabulary skills of fourth-grade students at the SDIT Luqman Padang.

Keywords: Arabic learning; Crossword puzzles; Educational media; Vocabular

Abstrak

Tujuan penelitian ini adalah untuk mengungkap pengaruh penggunaan media teka teki silang terhadap keterampilan kosakata bahasa Arab siswa di SD Islam Terpadu Luqman Padang. Adapun pendekatan penelitian yang digunakan adalah pendekatan kuantitatif dengan metode eksperimen berbasis penelitian lapangan. Alat pengumpulan data adalah tes, observasi, wawancara, dan dokumen. Metode analisis data yang peneliti gunakan adalah analisis data kuantitatif berbantuan program SPSS 26. Hasil penelitiannya adalah: 1) Kemampuan siswa dalam pembelajaran mufradat tampak dari nilai rata-rata pre-test pada kelas kontrol yaitu 71,85 dengan kategori "cukup", dan pada kelas eksperimen yaitu 73,65, dengan kategori "cukup". 2) Penggunaan media teka teki silang untuk mengajarkan mufradat terdiri dari tiga langkah: kegiatan pendahuluan, inti, dan penutup. 3) Pengaruh penggunaan media teka teki silang dalam pembelajaran mufradat dapat diterima. Pernyataan ini muncul dari hasil pengujian hipotesis *independent sample t-test* dengan nilai 0,000 lebih kecil dari 0,05, artinya H_a diterima dan H_o ditolak. Oleh karena itu, peneliti menyimpulkan bahwa terdapat pengaruh penggunaan media teka teki silang dalam pembelajaran mufradat bahasa Arab siswa kelas IV di SD Islam Terpadu Luqman Padang.

Kata Kunci: Teka Teki Silang, Media edukasi, mufradat, Pembelajaran bahasa Arab



1. المقدمة

أحد عناصر اللغة العربية هو المفردات. المفردات هي مجموعة من الكلمات أو الأفعال المعروفة لشخص أو شخص آخر والتي تشكل جزءاً من لغة معينة. يتم تعريف المفردات على أنها مجموعة من جميع الكلمات التي يفهمها الشخص والتي من المرجح أن تستخدم في تكوين جملة جديدة. إن دور المفردات في المهارات اللغوية الأربع أمر بالغ الأهمية، وقدرة الشخص على فهم اللغات الأربع تعتمد بشكل كبير على تدريس المفردات لديه. المفردات هي مجموعة من الكلمات التي ستشكل لغة. الكلمة هي أصغر جزء من اللغة الحرة. هذا الفهم يميز بين الكلمات والمورفيمات. المورفيمات هي أصغر وحدات اللغة التي لم يعد من الممكن تقسيمها إلى أجزاء أصغر من المعنى وهي مستقرة نسبياً. لذا فإن الكلمة تتكون من مورفيمات.

وقال زين العارفين إن المفردات هي إحدى وسائل إيصال المعنى. وكما قال: فالمفردات هي كلمة مكونة من حرفين فأكثر وتدل على معنى (العارفين، 2010). يعد تدريس المفردات جزءاً مهماً من الحياة اليومية عند تدريس اللغة العربية. من خلال المفردات، يمكن لأي شخص التواصل بشكل جيد. ومع زيادة المفردات، يزداد نطاق المعرفة في التواصل. تلعب المفردات دوراً مهماً في تعزيز المهارات اللغوية لدى الشخص. كلما تم تدريس المزيد من المفردات، تم تدريس المهارات اللغوية بشكل أفضل. (Baroroh & Tolinggi, 2020) المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تشكل لغة (Roji et al., 2023). عبد الرحمن الفوزان بن إبراهيم هناك أربعة تصنيفات للمفردات، وينقسم كل منها أيضاً حسب وظائفه على النحو التالي (إبراهيم، 1434: 1) أنواع المفردات حسب القدرات اللغوية، وهي: (أ) مفردات الفهم: الفهم الاستماعي وفهم القراءة؛ (ب) مفردات الكلام: استخدامها في المحادثات العادية أو المواقف المحددة؛ (ج) المفردات المكتوبة: عادية أو ظرفية؛ (د) المفردات الكامنة: سياقية (تُفهم من السياق) أو تحليلية. (يفهم من التحليل والخصائص المورفولوجية). (2) نوع المفردات حسب المعنى، أي: (أ) كلمة المحتوى (المفردات الأساسية للأشياء وكلمات العمل)؛ (ب) الكلمات الوظيفية (الكلمات الموصلة مثل حروف الجر، وحروف العطف، والنذور، وما إلى ذلك)؛ (ج) مجموعة من الكلمات؛ (3) نوع المفردات حسب التخصص، أي: (أ) الكلمات المساعدة المستخدمة في كثير من المواقف؛ (ب) كلمات خاصة في مجال معين؛ (ج) المفردات القائمة على الاستخدام، وهي: (د) الكلمات النشطة المستخدمة بشكل متكرر؛ (هـ) نادراً ما تستخدم الكلمات الفارغة.

بناءً على تصنيف المفردات المذكورة، يمكننا أن نفهم أن المفردات تدخل في جوانب مختلفة من حياة الإنسان، بدءاً من الأشياء الصغيرة المتعلقة بالمحادثات اليومية إلى التواصل المكثف بين كبار السن من حيث العمر. يوفر تجزئة المفردات فهماً شاملاً المدى إلحاح المفردات في تحقيق الهدف الذي يريد المرء تحقيقه. ولذلك، يتطلب



تعلم المفردات وسائل الإعلام ذات الصلة لمستوى معين من التعليم. تلعب وسائل تعلم المفردات دوراً في تسهيل قيام المعلمين بنقل مواد المفردات إلى الطلاب، بينما يتقبلها الطلاب بسهولة. من بين وسائل التعلم التي يمكن استخدامها هي الاستبيانات الشاملة. تعتبر وسيلة الكلمات المتقاطعة مناسبة لطلاب المدارس الابتدائية.

وسيلة الكلمات المتقاطعة هي لعبة تطلب من الشخص ملء نقاط فارغة على شكل مربعات بيضاء واستخدام الحروف لتكوين كلمات وفقاً للقرائن المعطاة. يمكن تقسيم الدليل إلى فئات أسئلة أفقية أو رأسية، اعتماداً على اتجاه الكلمة المراد ملؤها (Lakoro et al., 2020). لغز الكلمات المتقاطعة هو نشاط تذكّر الكلمات الصحيحة وإيجادها ومطابقتها، ليس فقط وفقاً للإجابة ولكن أيضاً وفقاً للمربعات المتاحة (Febriansari et al., 2020). ستضيف الكلمات المتقاطعة إلى أفق معرفتك. لا داعي للقلق بشأن عدم قدرتك على الإجابة بسبب مصادر المعلومات العديدة الموجودة في الحل الذي نقدمه، مثل القاموس المفتوح والحلول الودية (Maududi & Purwanto, 2018).

تشرح أماليا وهدايات فوائد استخدام طريقة الكلمات المتقاطعة بما في ذلك ما يلي: أ) تحسين قدرات الدماغ بشكل عام. تقوية الدماغ ليتذكر شيئاً ما ويكون قادراً على التركيز، حيث يتعلم الطلاب الاستمرار في التفكير والتحليل. ب) يساعد لعب الكلمات المتقاطعة أيضاً على تقوية الذاكرة. ج) من خلال وسيلة الكلمات المتقاطعة، يمكن تعزيز رؤية المعرفة. د) تعلم المفردات التي نادراً ما تظهر في الحياة اليومية؛ ه) تحسين مفردات اللغات الأجنبية ونشر المصطلحات الجديدة. و) يقدم بعض مزودي ألعاب الكلمات المتقاطعة جوائز للإجابة على أسئلة الكلمات المتقاطعة وملء الأقسام الفارغة. (Amalia & Hidayat, 2018).

يشعر الطلاب أيضاً بفوائد استخدام الكلمات المتقاطعة عند تعلم المفردات. أعني أن الفوائد الإعلامية تكمن في الأرقام اثنين وأربعة وخمسة، وهي: لعب الخريشة المتقاطعة يساعد الطلاب على تحسين حدة ذاكرتهم. تعرف على المفردات النادرة الاستخدام. تظهر في الحياة اليومية. تحسين مفردات اللغة الأجنبية وتعميم المصطلحات الجديدة. ووفقاً لسيمان، فإن استخدام الاستبيانات الشاملة يمكن أن يحفز اهتمام الطلاب وتحفيزهم على التعلم. سيكون الطلاب سعداء بدعوتهم للعب. يمكن حل الكلمات المتقاطعة بشكل فردي أو في مجموعات. الكلمات المتقاطعة المملوءة يجب أن تكون إجابات الأسئلة الموجودة في لغز الكلمات المتقاطعة. تهدف ألغاز الكلمات المتقاطعة هذه إلى تعزيز تطوير المفردات وتسهيل تعلم قاموس الطالب (Sopyan, 2015).

بعد النظر في فوائد وسيلة الكلمات المتقاطعة، بحث الباحثون عن خطوات لتطبيق وسيلة الكلمات المتقاطعة في التعلم. وتقدم جيبي بعض الأمثلة على استخدام الكلمات المتقاطعة في تعلم مفردات اللغة العربية. الخطوات هي كما يلي: (Roji et al., 2023) 1) اكتب الكلمات الرئيسية والمصطلحات والأسماء المتعلقة بالموضوع الذي



يتم تدريسه. (2) إعداد لغز متقاطع بسيط يتضمن أكبر عدد ممكن من العناصر حسب الضرورة. (3) إعطاء أمثلة على العناصر المقطوعة باستخدام أنواع وفئات مختلفة، مثل التعريفات والفئات المطابقة للعناصر أو الأمثلة والكلمات المضادة. (4) قم بإنشاء أسئلة يتم تعديل إجاباتها بناءً على الكلمات المحددة. (5) مشاركة لغز الصليب مع الطلاب. يمكن تنفيذ المهمة بشكل فردي أو في مجموعات. (6) إعطاء مهلة زمنية لحل لغز الصليب. (7) تقديم الجائزة كهدية للمجموعة أو الفرد الذي يقوم بالشيء بشكل أسرع وأصح.

خطوات استخدام ألغاز القوس والنشاب هذه ليست صعبة ولكنها سهلة لجميع طلاب ومعلمي اللغة العربية. ولكن هناك تحضير قبل تطبيق هذه الطريقة، وهو إعداد العناصر والمكونات اللازمة مثل الورق وأقلام الرصاص وغيرها. واختيار الكلمات المتقاطعة كوسيلة للتعليم يجعل الطلاب يستمتعون بالتعلم أثناء اللعب في تعلم اللغة العربية، وخاصة في تعليم المفردات (Ritonga et al., 2022). إن استخدام هذه الوسيلة سهل للغاية، كما أن وسيلة الكلمات المتقاطعة تحظى بشعبية كبيرة في عالم الأطفال بحيث لا يتعين على المعلمين أن يشرحوا للطلاب كيفية استخدامها على وجه التحديد. من خلال أداة الكلمات المتقاطعة هذه، سيكون الطلاب أكثر فائدة في كتابة الكلمات العربية لتحسين مهاراتهم في الكتابة، وسيستمتعون بقراءة المفردات العربية، مما يمكن أن يحسن قدرتهم على قراءة وكتابة القواميس العربية (Huda, 2020).

بناءً على العرض أعلاه، يرى المؤلف أن هذه الدراسة مهمة للقيام بها. غالبًا ما يواجه معلمو اللغة العربية في المدارس الابتدائية صعوبة في تدريس المفردات بسبب صعوبة العثور على الوسيلة التي تناسب الطلاب. تهدف الدراسة إلى اختبار تأثير وسيلة الكلمات المتقاطعة على مهارات مفردات اللغة العربية لدى طلاب المرحلة الابتدائية. افترض الباحثون وجود تأثير لاستخدام وسائل الكلمات المتقاطعة على مهارات مفردات اللغة العربية لدى تلاميذ المرحلة الابتدائية.

2. منهجية البحث

2.1 نوع البحث

يستخدم هذا البحث المنهج الكمي مع أساليب البحث التجريبية القائمة على بيانات البحث الميداني. تستخدم الأساليب الكمية مبادئ علمية واقعية وموضوعية وتناظرية ومنطقية ومنظمة بناءً على بيانات في شكل أرقام وتقنيات التحليل باستخدام المساعدات الإحصائية. تصميم البحث التجريبي لهذا البحث هو شبه تجريبي. نوع تصميم المجموعة الضابطة الذي لا يعادل تصميم المجموعة الضابطة غير المكافئة. وكانت مدة هذه الدراسة 3 أشهر. (سبتمبر - نوفمبر 2023).

2.2 السكان والعينات



مجتمع هذه الدراسة هو طلاب الصف الرابع من مدرسة لقمان بادانج الأساسية الإسلامية المتكاملة، المكونة من 4 فصول. تتكون العينة من فئتين: واحدة للفئة الضابطة والأخرى للفئة التجريبية. أما العينات في هذه الدراسة فهي من الصف الرابع "علي بن أبي طالب 3 وعلي بن أبي طالب 4". فئة الفصل التجريبي هو الصف الرابع علي بن أبي طالب 4 وعددهم 26 طالبا، والفصل الضابط هو الفصل الرابع علي بن أبي طالب 4 وعددهم 27 طالبا. يعود سبب اختيار الباحثين للصف الرابع لفصل التجربة إلى ضعف مهاراتهم في مفردات اللغة العربية، كما يتبين من انخفاض قيم التكرار، وما زالت دون قيمة الأدي 80. لذلك أراد الباحثون تحسين مهاراتهم المفردية من خلال استخدام الكلمات المتقاطعة وسيلة. سيكون الطلاب أكثر فائدة في كتابة الحروف العربية لتحسين مهاراتهم في الكتابة، وسيستمتع الطلاب بقراءة المفردات العربية، والتي يمكن أن تحسن قدرة الطلاب على قراءة وكتابة الكلمات العربية.

2.3 تقنيات جمع البيانات

جمع هذه البيانات عن طريق إجراء الاختبارات والملاحظات والمقابلات. أجرى الباحثون اختبارات قبلية وبعديّة على الطلاب لتحديد مهاراتهم في المفردات قبل وبعد استخدام وسيلة الكلمات المتقاطعة. تم إجراء الملاحظات لمعرفة ظروف تعلم طلاب مفردات اللغة العربية في المدرسة. هدفت المقابلة إلى الحصول على المعلومات اللازمة لهذا البحث من المعلم ومدير المدرسة كجزء من عملية تعلم المفردات في مدرسة لقمان الابتدائية الإسلامية المتكاملة ببادانج.

2.4 تقنيات تحليل البيانات

تقنية تحليل بيانات البحث هذه هي تحليل البيانات الكمية. أما بالنسبة لتحليل البيانات فقد تم استخدامه في اختبارات تحديد درجة المفردات لدى طلاب الصف الرابع قبل استخدام وسيلة الكلمات المتقاطعة وبعد استخدام طرق الكلمات المتقاطعة لتعزيز مهارات إتقان المفردات. وبعد تصنيف البيانات على قيم الاختبار القبلي والبعدي، استخدم الباحثون بعد ذلك برنامج SPSS 26 لاختبارات الطبيعية والتجانس وكذلك اختبار t . يهدف اختبار الحالة الطبيعية هذا إلى معرفة ما إذا كانت البيانات تأتي من بيانات ذات توزيع طبيعي أم لا. الصيغة التي استخدمها الباحثون في الاختبارات الطبيعية هي صيغة كولموجروف-سميرنوف. ولتسهيل الحساب استخدم الباحثون الاقتراض التالي:

1. إذا كان $sig < 0,05$ ، فهذا طبيعي.

2. إذا كان $sig > 0,05$ ، فإن التوزيع غير طبيعي.

ثم استخدم الباحثون برنامج SPSS.26 لاختبار التجانس. والغرض من ذلك هو معرفة ما إذا كانت البيانات تأتي من نوع المجموعة أم لا. يستخدم الباحثون اختبار مستوى المعرفة. ولتسهيل الحساب استخدم الباحثون القياس التالي:

1. إذا كان $\text{sig} < 50,0$ فإن التوزيع متجانس.

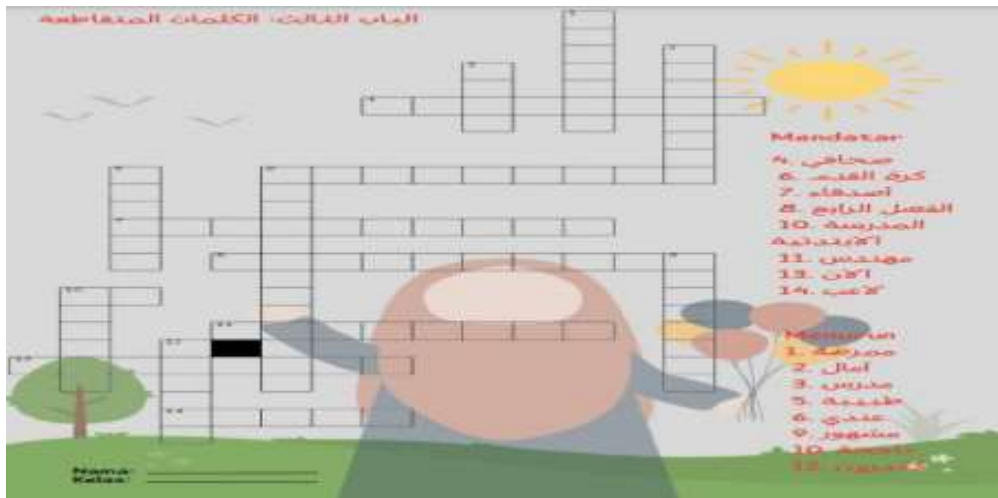
2. إذا كان $\text{sig} > 50$ ، فإن التوزيع غير متجانس. استخدم الباحثون في هذه الدراسة رمز الاختبار $(N > 30)$ "t"

$$t_0 = \frac{Mx - My}{\sqrt{\left(\frac{SDx}{\sqrt{N-1}}\right)^2 + \left(\frac{SDy}{\sqrt{N-1}}\right)^2}}$$

3. نتائج البحث ومناقشتها

3.1 قدرة الطلاب على إتقان المفردات قبل استخدام وسيلة الكلمات المتقاطعة

يتم استخدام الكلمات المتقاطعة وفقاً لموضوعات تعلم اللغة العربية الحالية. أولاً، أنشأ الباحثون وسيلة الألغاز المراد تدريسها، ثم طوروا خطة تعليمية وأدوات لقياس نتائج تعلم المفردات باستخدام وسيلة الكلمات المتقاطعة. يتماشى تنفيذ هذا الإجراء مع خطة التعلم القائمة على تعلم الكلمات المتقاطعة. ابتداءً من مرحلة التعريف بهذه الوسيلة، يقوم المعلم بالتوعية، ويشرح الهدف من التعلم، ثم يستخدم الوسيلة المتقاطعة بالمراحل التالية: (1) يقوم المعلم بتوزيع وسيلة الكلمات المتقاطعة. (2) يبدأ الطالب في استكمال المهام باستخدام وسيلة الكلمات المتقاطعة. (3) اكتمال الوقت المحدد من قبل المعلم. (4) يقدم ممثلو الطلاب نتائج عملهم للتقييم من قبل المعلمين أمام الفصل الدراسي. (5) يقوم الطالب بإجراء الاختبار لتقييم مهاراته في المفردات. فيما يلي مثال على حجة لغز الكلمات المتقاطعة:



شكل 1: وضع لغز الكلمات المتقاطعة

قبل استخدام أساليب الكلمات المتقاطعة في تعلم مفردات اللغة العربية في الصف الرابع في المدرسة لقمان الابتدائية الإسلامية المتكاملة ببادنج، أجرى الباحثون اختبارات قبلية على الصفوف التجريبية والفصول الضابطة. المقياس المستخدم لتحديد تقدير الطالب هو كما يلي:

الجدول 1 معيار القيمة

رقم	فئة نتائج	التقدير
.1	100 – 85	ممتاز
.2	84 – 75	جيد
.3	74 – 65	مقبول
.4	64 – 10	ضعيف

الجدول 2. نتيجة الاختبار القبلي

الرقم	اسم الطلاب	الاختبار القبلي	
		النتيجة	التقدير
1	Adia Raissa Salsabilla	60	ضعيف
2	Adiesty Syafa Qirana	50	ضعيف
3	Conchita	70	مقبول
4	Dirga juwana Raman	60	ضعيف
5	Fathan Abilal Nedira	80	جيد
6	Fazia Hilmi Fauziah	75	جيد
7	Hadiel Hadaya	80	جيد
8	Hana Humairah ain	50	ضعيف
9	Hatta Habibi Daran	50	ضعيف
10	Jihan Talita Ulfyah	65	مقبول
11	Keyshin Saufa Fetris	80	جيد
12	Latyha Audry Safhira	80	جيد
13	Maura Azzahra Kasbi	75	جيد
14	Muhammad Akif	60	ضعيف
15	Muhammad Azka Abdul Nurman	80	جيد
16	Muhammad Ibnu Rafa Al Ghifari	60	ضعيف



ضعيف	60	Muhammad Rahman Sidiq	17
ضعيف	50	Muhammad Zefan Qeis	18
جيد	75	Mutia Hikmah Kamilah	19
جيد	80	Nathania Michaela Ramadhani	20
جيد	75	Naurah Alifah Yurizah	21
جيد	80	Nazifa Ande Asna	22
ضعيف	60	Rabbil Padillah	23
ضعيف	50	Rahana Humairah Shakila	24
مقبول	65	Raziq Daffa Pratama	25
مقبول	70	Syarif Said Haiyyumi	26
جيد	80	Zaid Alkhair Hidayat	27
1940		المجموع	
مقبول	71.85	المعدل	

الجدول 3. النسبة المئوية لنتيجة الاختبار القبلي في الفصل الضابطي

رقم	فئة نتائج	عدد الطلاب	نسبة مئوية (%)	التقدير
.1	100 – 85	-	0%	ممتاز
.2	84 – 75	12	44,44%	جيد
.3	74 – 65	4	14,81%	مقبول
.4	64 – 10	11	40,74%	ضعيف
	Σ	27	100%	

واستناداً إلى الجدول رقم 3، بلغ متوسط درجات الاختبار القبلي للصف الضابط 40.73، مع تقدير ضعيف ولا يزال منخفضاً. ومن الجدول 4.3، فإن نسبة الاختبارات القبليّة في الدرجة الضابطة لم تكن جيدة جداً، أو 0%. كان هناك 12 طالباً حصلوا على درجات جيدة. أي 44.44%. وحصل أربعة طلاب على علامة جيدة إلى حد ما، 14.81%. وكانت الدرجة الضعيفة 11 طالباً، وكانت النسبة 40.74%. من الشرح السابق، يمكن أن نستنتج أنه من بين 27 طالباً في الفصل المسيطر عليه، كان هناك 15 طالباً لم يستوفوا



الحد الأدنى من المعايير. وهذا يعني أن نتائج الاختبار القبلي لهذه الفئة الضابطة حاسمة للغاية بالنسبة للنتيجة النهائية لاستخدام وسيلة الكلمات المتقاطعة، لأن هذه النتائج هي الأساس الذي يستخدمه الباحثون للوسيلة. ومن نتائج الاختبار القبلي استنتج الباحثون أن الطلاب يعرفون مفردات اللغة العربية حسب المادة التعليمية الموجودة في الكتاب المدرسي، لكن فهمهم للمادة كان أقل عمقا.

أما بالنسبة لنتائج الاختبار القبلي في الفصل التحريبي فقد كان هناك أربعة طلاب حصلوا على معدل ممتاز 16.38%. كان هناك تسعة طلاب حصلوا على درجة جيدة 34.61% و 10 طلاب حصلوا على درجة كافية 38.46%. حصل ثلاثة طلاب على درجة ضعيفة قدرها 11.53%. من الشرح السابق، يمكن أن نستنتج أنه من بين 26 طالبًا في الفصل الضابط، كان هناك 13 طالبًا لم يستوفوا الحد الأدنى من المعايير وثلاثة عشر طالبًا استوفوا الحد الأدنى. ويرى الباحثون أن نتائج الاختبار المسبق للتجربة ليست سيئة للغاية وأن النتائج متوسطة ومقبولة. حصل ثلاثة طلاب فقط على درجات ضعيفة، بينما حصل الـ 23 الآخرون على درجات كافية وجيدة وممتازة. يُظهر أن الطلاب لديهم معرفة أساسية بموضوعات المفردات. سترداد معرفتهم باستخدام هذا اللغز المتقاطع.

اختبار الحالة الطبيعية للاختبار القبلي

الغرض من اختبار الحالة الطبيعية هو معرفة ما إذا كانت البيانات التي تم الحصول عليها لها توزيع طبيعي أم لا. واستناداً إلى الأدلة المستقاة من الاختبارات البعدية في الصفوف التجريبية والضابطة، استخدم الباحثون برنامج SPSS 26 في الاختبارات العادية المعتمدة على نظام كولموجروف-سميرنوف. ولتسهيل عملية الحساب استخدم الباحثون القروض التالية:

إذا كانت الإشارة > 0.05 فإن التوزيع طبيعي.

إذا كانت الإشارة < 0.05 ، فإن التوزيع غير طبيعي.

الجدول 4. نتائج الاختبار الطبيعي

		Unstandardized Residual
N		26
Normal Parameters ^{a,b}	Mean	.0000000
	Std. Deviation	5.39206641
Most Extreme Differences	Absolute	.144
	Positive	.144



Test Statistic	Negative	-127
Asymp. Sig. (2-tailed)		.144
		.174 ^c
a. Test distribution is Normal.		
b. Calculated from data.		
c. Lilliefors Significance Correction.		

من الجدول 3، انظر النتائج أعلاه على أعمدة Kolomogorov-Smirnov. ولفصل التجارب، شوهدت قيمة دلالة قدرها 0.174. وبما أن هذه الدلالة أكبر من 0.05 فيمكن استنتاج أن بيانات المتغير موزعة بشكل طبيعي وبالتالي يمكن استمرارها في مرحلة اختبار الفرضية وهي الاختبار الذاتي. إليك أيضًا اختبار الحالة الطبيعية لفئة التحكم:

		Unstandardized Residual
N		27
Normal Parameters ^{a,b}	Mean	.0000000
	Std. Deviation	2.22753720
Most Extreme Differences	Absolute	.188
	Positive	.155
	Negative	-.188
Test Statistic		.188
Asymp. Sig. (2-tailed)		.065 ^c
a. Test distribution is Normal.		
b. Calculated from data.		
c. Lilliefors Significance Correction.		

من النتائج المذكورة أعلاه في عمود واحد من Kolomogorov-Smirnov، قيمة الأهمية هي 0.065. وبما أن الدلالة أكبر من 0.05، فيمكن استنتاج أن بيانات المتغير موزعة بشكل طبيعي ويمكن استمرارها في الاختبار اللاحق لمختبر الاختبار الذاتي.

اختبار تجانس الاختبار القبلي

استخدم الباحثون برنامج SPSS 26 لاختبار التجانس. الغرض من اختبار التجانس هو معرفة ما إذا كانت البيانات تأتي من مجموعة معينة أم لا. ولتسهيل الحساب استخدم الباحثون القرض على النحو التالي:

1. إذا كان $sig < 0.05$ ، فإن التوزيع متجانس.
2. إذا كان $sig > 0.05$ ، فإن الرصيد غير متجانس.

الجدول 5. نتائج الاختبار التجانس

	Levene Statistic	df1	df2	Sig.
--	------------------	-----	-----	------



Result of Vocabulary	Based on Mean	7.139	1	51	.010
	Based on Median	3.859	1	51	.055
	Based on Median and with adjusted df	3.859	1	37.854	.057
	Based on trimmed mean	7.532	1	51	.078

واستناداً إلى الحسابات الواردة في جدول اختبار التجانس، أظهرت البيانات متوسط قيمة أهمية قدرها 0.78. بشرط أن يكون مستوى الأهمية أو قيمة الاحتمال أكبر من 0.05، يمكن القول أن المجتمع لديه نفس التباين.

3.2 أثر استخدام وسيلة الكلمات المتقاطعة في مهارات المفردات العربية لدى الطلاب اختبار الفرضية

استخدم الباحثون عينة اختبار لتحديد ما إذا كانت هناك اختلافات بين عيّنتين غير متزاوجتين. الشرط الأساسي في الاختبار المستقل هو الاختبار الكامل بحيث يتم توزيع البيانات بشكل طبيعي ومتجانس. الاختبار المستخدم هو اختبار عينة مستقلة للإجابة على صيغة المشكلة: "هل هناك فرق في نتائج التعلم بين الطلاب الذين يستخدمون وسيلة الكلمات المتقاطعة والطلاب الذين يستخدمون الوسيلة التقليدية فقط؟" للإجابة على مسألة الصيغة، يتم إجراء عينة اختبار مستقلة لبيانات الاختبار البعدي للفصل التجريبي مع البيانات بعد اختبار الفصل الضابط. سيتم عرض نتائج بيانات الاختبار المختلفة للدراسة في الجدول التالي:

	Kelas	N	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean
Vocabulary Result	Kelas A	26	90.3846	6.91709	1.35655
	Kelas B	27	84.0741	3.93139	.75660

ويبين الجدول أعلاه أن متوسط قيمة الاختبار البعدي في الفصل التجريبي 90,38 وفي الاختبار البعدي للفئة الضابطة 84,07. ويمكن فهم هذه القيمة على أنها أعلى من متوسط الفصل التجريبي مقارنة بمتوسط الفصل الضابط. ومن هذا التوضيح يمكن استنتاج ما يلي:

Ho: لم يكن هناك اختلاف متوسط في نتائج تعلم الطلاب بعد استخدام وسيلة الكلمات المتقاطعة.

Ha: كان هناك اختلاف في نتائج تعلم الطلاب بعد استخدام وسيلة الكلمات المتقاطعة.

Independent Samples Test

Levene's Test for Equality of Variances		t-test for Equality of Means						
F	Sig.	T	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
							Lower	Upper



Result Vocabulary Learning	Equal variances assumed	3.693	.060	4.203	51	.000	6.31054	1.53806	3.22276	9.39833
	Equal variances not assumed			4.063	39.315	.000	6.31054	1.55328	3.16954	9.45154

بناءً على الجدول أعلاه، فإن اختبار t ، وهو العينة المستقلة لاختبار t أعلاه، يوضح أن هناك فرقاً كبيراً بين نتائج التعلم وأن هناك تأثيراً لاستخدام وسيلة الكلمات المتقاطعة على مهارات الطالب في المفردات. لتحديد مستوى الأهمية (P value)، إذا كانت الأهمية < 0.05 ، فسيتم قبول H_0 . إذا كان المعنى > 0.05 ، فإن H_0 مرفوض. بناءً على الجدول أعلاه، لوحظت دلالة $0.000 > 0.05$ ، ثم تم رفض H_0 وتم قبول H_a ، مما يعني فرضية تنص على وجود فرق بين وسط أَلغاز الكلمات المتقاطعة ووسط أَلغاز غير الكلمات المتقاطعة. لتحديد قيمة جدول t اعتماداً على درجة الحرية (لا)، حجم $N-1$ ، أي $26-1=25$ ، قيمة $dk = 25$ عند معدل دلالة 5% هي نتيجة جدول $t = 1,70814$ بناءً على تحليل الاختبار المستقل لعينة اختبار t ، يمكن الحصول على النتيجة بعدد أكبر من t -tabel، أي $4.103 < 4.063$ و $1.70814 < 0,05$ و $0,009 < 0,05$ ، $\text{sig}(\text{sig } 2) = 0,009$ ، إذن هو مرفوض وها مقبول.

المناقشة

في تعلم اللغة العربية هناك بعض المشاكل في تعلم المفردات تسمى مشكلة تكوين الكلمات (Savira et al., 2017). وذلك لأن تعلم المفردات يتعامل مع موضوعات معقدة، وهي التغيرات المشتقة، والتغيرات الصرفية، والأفعال، والمفرد، والمضاف إليه، والنحوي، والضروري، والذاكري، وكذلك المعاني المعجمية والوظيفية (Muzdalifah et al., 2021). ومن الوصف أعلاه يمكن استنتاج أن المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تشكل لغة معروفة للإنسان، وهذه المجموعة هي الكلمة التي سيتم استخدامها في تكوين الجمل أو التواصل مع الجمهور. يتطلب التغلب على الفهم الضعيف للمفردات العربية اتباع نهج شمولي، بما في ذلك تحسين دافعية الطلاب، واستخدام أساليب التعلم المناسبة، وتوفير التدريب المناسب، وخلق بيئة تعليمية داعمة. وبهذه الطريقة، يمكن التغلب على العوائق التي يواجهها الطلاب في تعلم القواميس العربية (Helmanto, 2020). في الحالة المذكورة أعلاه، يبدو أن الأطفال الذين يعانون من صعوبات التعلم لا ينتمون إلى مجموعة الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة ولكن يتم وضعهم في مجموعة منفصلة تسمى صعوبات التعلم، أو صعوبات التعلم (Zulkepli et al., 2023). ما سبق يوضح لنا جميعاً أن الأطفال الذين يعانون من صعوبات التعلم ليسوا أطفالاً



يعانون من اضطرابات جسدية كاللحن والصمم ونبرة الكلام ونحوها، وإنما يشيرون إلى أطفال ذوي تحصيل دراسي لا يتناسب مع قدراتهم. القدرة ومستوى الذكاء.

وفي الوقت نفسه، يقدم المعلمون أحياناً استجابات غير متناسبة لسلوك الطلاب الذين يعانون من صعوبات التعلم. في بعض الأحيان، يسخر المعلمون من طلابهم على أساس أنهم أغبياء، بل ويرتكبون أعمال عنف (Ritonga et al., 2021). يجب أن يفهم المعلم ذلك بعمق لأن كل فرد لديه مواهب واهتمامات ومستويات ذكاء مختلفة. يستغرق الطلاب الأقل موهبة في مادة معينة وقتاً أطول لإتقانها مقارنة بالطلاب الأكثر موهبة (Purba & Jamil, 2023).

ولأن مشكلات تعلم اللغة العربية تتطلب وسيلة يمكنها تبسيط عملية التعلم، فإن إحدى الوسائل التي يمكن استخدامها هي وسيلة الكلمات المتقاطعة (Azizah, 2022). من خلال الكلمات المتقاطعة يستطيع الطلاب بسهولة كتابة حروف الكلمة باللغة العربية بشكل منفصل، وبهذه الطريقة يمكنهم تعلم كتابة تسلسل الحروف في الكلمات باللغة العربية الصحيحة. مع لغز الكلمات المتقاطعة هذا، من المتوقع أيضاً أن يستمتع الطلاب بقراءة المفردات العربية. وبهذه الطريقة، لا يشعر الطلاب بالملل عند تعلم اللغة العربية. تعتبر الكلمات المتقاطعة إحدى طرق التعلم التي يمكن استخدامها لتعلم مهارات الكتابة. تتكون ألغاز الكلمات المتقاطعة عادةً من أسئلة ذات إجابات رأسية وتنازلية. وهذه الوسيلة سهلة الاستخدام للغاية بالنسبة للمعلمين ويمكن استخدامها لجميع المستويات سواء المبتدئ أو المتوسط أو المتقدم، كما يمكن اختيار المادة حسب الغرض من التعلم (Khalilullah, 2012).

الغرض الأساسي من استخدام أداة الأمان هو التأكد من أن الرسالة أو المعلومات المرسله يمكن استيعابها قدر الإمكان من قبل الطالب باعتباره متلقياً لهذه المعلومات. وبالتالي ستكون المعلومات أسرع وأسهل في المعالجة من قبل الطلاب دون الحاجة إلى المرور بعملية طويلة تضجرهم، خاصة في عملية تعلم اللغة، حيث يتم تزويد الطلاب بالمهارات اللغوية من خلال التدريب المستمر لاكتساب المهارات اللازمة (Ritonga, 2020). مهارات اللغة. وفي الواقع فإن التمرين المستمر يصبح شيئاً يجعل الدماغ يميل إلى الملل إذا لم يكن هناك تنوع في التعلم (Machmudah & Rosyidi, 2008)

من خلال لعب الكلمات المتقاطعة، يمكن للطلاب فهم اللغة العربية المتقنة بسرعة وعدم نسيانها بسهولة، مما يؤدي إلى تعلم ممتع وفعال وفعال وفقاً لما هو متوقع من المعلمين والطلاب في عملية التعلم (Ritonga, 2020). مع هذه اللعبة، لا يكتسب الطلاب التعلم فحسب، بل يكتسبون أيضاً القدرة على شحذ أدمغتهم من خلال



لعب الكلمات المتقاطعة. ولذلك، تعتبر الوسيلة القائمة على لغز الكلمات المتقاطعة روبيك فعالة للغاية وفعالة لاستخدامها كوسيلة لتعلم المفردات العربية. (Umroh & Tamaji, 2022)

ويهدف أيضاً اختيار الوسيلة المتعددة إلى أن يكون بمثابة جسر للطلاب للاستمتاع بالتعلم أثناء اللعب باللغة العربية. إن استخدام مثل هذه الوسيلة سهل للغاية، كما أن الكلمات المتقاطعة تحظى بشعبية كبيرة في عالم الأطفال، لذلك لم يعد المعلمون بحاجة إلى شرح الكثير عن استخدام الوسيلة للطلاب. ومن خلال لغز الكلمات المتقاطعة هذا، سيكون الطلاب أكثر فائدة في كتابة المفردات العربية، وبالتالي تحسين مهاراتهم في الكتابة، وسيستمتعون بقراءة القواميس العربية، وبالتالي تحسين مهارات القراءة لديهم. (Ritonga & Fitri, 2021)

الخاتمة

أظهرت نتائج هذه الدراسة ما يلي: أولاً، تم تحديد قدرة الطلاب على الاستخدام المسبق لوسيلة الكلمات المتقاطعة في تعلم مفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف الرابع في المدرسة لقمان الابتدائية الإسلامية المتكاملة باندانج من متوسطات الاختبار القبلي في الفصل الضابط البالغة 71.85، مع درجة مقبولة، ومعدل الاختبار القبلي في الفصل التجريبي 73.65، والفئة مقبولة، ولا يزال متوسط التقدير في الفصل الثاني منخفضاً. ثانياً، بعد استخدام وسيلة الكلمات المتقاطعة في تعلم المفردات لطلاب الصف الرابع في مدرسة لقمان الابتدائية المتكاملة الإسلامية، باندانج، أجرى الباحثون اختبارات بعدية في الفصول التجريبية. أما بالنسبة لنتائج اختبار الفرضية المستقلة، فإن اختبار t لعينة بقيمة 0.00 على سبيل المثال أصغر من 0.05، مما يعني أن H_0 مقبول. ولذلك استنتج الباحثون أن هناك تأثيراً لاستخدام أساليب الكلمات المتقاطعة في تعلم مفردات اللغة العربية لدى تلاميذ الصف الرابع في مدرسة لقمان الابتدائية الإسلامية المتكاملة باندانج. وأوصى الباحثون بأن يقوم الباحث التالي بإجراء دراسة لإحدى المهارات اللغوية لقياس مدى فاعلية استخدام وسيلة الكلمات المتقاطعة لدى طلاب المدارس الابتدائية، وذلك باستخدام أساليب وعينات أكثر شمولاً.

المراجع

- Amalia, N. H., & Hidayat, N. (2018). Penggunaan Media Teka-Teki Silang (Crossword Puzzle) Dalam Meningkatkan Kemampuan Baca Tulis Kosakata Bahasa Arab Peserta Didik Kelas. *AL-BIDAYAH: Jurnal Pendidikan Dasar Islam*, 10(1). <https://doi.org/10.14421/al-bidayah.v10i1.133>
- Azizah, R. (2022). Permainan Teka Teki Silang dalam Pembelajaran Bahasa Arab untuk Meningkatkan Maharah Kitabab. *Tatsqifiy: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 3(2), 116–124. <https://doi.org/10.30997/tjpba.v3i2.6119>
- Baroroh, R. U., & Tolinggi, S. O. R. (2020). Arabic Learning Base On A Communicative Approach In Non-Pesantren School. *Ijaz Arabi Journal of Arabic Learning*, 3(1), 64–88. <https://doi.org/10.18860/ijazarabi.v3i1.8387>
- Febriansari, I., Sobarna, A., & Afrianti, N. (2020). Pengaruh Media Teka-teki Silang untuk



- Meningkatkan Kosakata Bahasa Arab Siswa Kelas V di SD Muhammadiyah 4 Bandung. *Prosiding Pendidikan Agama Islam*, 6(2), 50–58. <https://doi.org/10.29313/v6i2.22995>
- Helmanto, F. (2020). Flashcard: Belajar Mufrodat Bahasa Arab Semakin Menantang. *Tatsqifiy: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 1(2), 141. <https://doi.org/10.30997/tjpba.v1i2.3091>
- Huda, N. F. (2020). Eksperimentasi Media Rubik Berbasis TeKa-teki Silang Dalam Meningkatkan Penguasaan KosaKata Bahasa Arab Siswa Kelas X IPS MAN 4 Bantul Yogyakarta Tahun Ajaran 2018/2019. *Maharat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 2(2), 100–115. <https://doi.org/10.18196/mht.2220>
- Khalilullah, M. (2012). Permainan TeKa-Teki Silang Sebagai Media dalam Pembelajaran Bahasa Arab (Mufrodat). *Jurnal Pemikiran Islam*, 37(1), 15–26. <http://ejournal.uin-suska.ac.id/index.php/Anida/article/viewFile/309/292>
- Lakoro, S., Eraku, S., & Yusuf, D. (2020). Pengaruh Media Permainan TeKa-Teki Silang Terhadap Hasil Belajar Siswa Pada Pembelajaran Geografi Di Sma Negeri 1 Marisa. *Jambura Geo Education Journal*, 1(1), 32–38. <https://doi.org/10.34312/jgej.v1i1.4845>
- Machmudah, U., & Rosyidi, A. W. (2008). *Active Learning dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. UIN Malang Press.
- Maududi, A., & Purwanto, E. (2018). Influence of pictorial Crossword Puzzle media toward vocabulary mastery and initial writing skills of Elementary School Students. *Journal of Primary Education*, 7(3), 318–323.
- Muzdalifah, Z., Khasairi, M., & Kholisin, K. (2021). Development of the Arabic Grammar (Nahwu) Textbook Al-Ajrumiyyah Al-Qur’aniyyah based on the Scaffolding-Structure. *Izdihar : Journal of Arabic Language Teaching, Linguistics, and Literature*, 4, 153–164.
- Purba, N. A., & Jamil, K. (2023). Penggunaan Media Gambar untuk Meningkatkan Penguasaan Kosa Kata Pembelajaran Bahasa Arab di Pesantren Moderen Ta’dib Al-Syakirin Kelas VII. *Journal of Education Research*, 4(3), 1259–1264. <https://doi.org/10.37985/jer.v4i3.335>
- Ritonga, A. W. (2020). Pengaruh Media Crossword Puzzle dalam Meningkatkan Maharah Qira’ah Siswa SMA Islam Sabilillah Malang Boarding School. *Studi Arab*, 11(2), 73–86.
- Ritonga, A. W., & Fitri, A. (2021). Maharah Qira’ah Learning Strategy for Integrated Islamic Elementary School (SDIT) Students During Covid-19 Pandemic. *Jurnal Elementary: Kajian Teori Dan Hasil Penelitian Pendidikan Sekolah Dasar*, 4(2), 103–107. <https://doi.org/10.31764/elementary.v4i2.4501>
- Ritonga, A. W., Mela, D. A., & Ilmiani, A. M. (2022). Implementasi Kebijakan Tatap Muka Terbatas Sebagai Model Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab di Era Pandemi Covid-19. *Jurnal Naskhi: Jurnal Kajian Pendidikan Dan Bahasa Arab*, 4(1), 10–19. <https://doi.org/10.47435/naskhi.v4i1.799>
- Ritonga, A. W., Ritonga, M., Septiana, V. W., & Mahmud. (2021). Crossword Puzzle as a Learning Media During the Covid-19 Pandemic : HOTS, MOTS or LOTS ? *Journal of Physics: Conference Series*, 1933. <https://doi.org/10.1088/1742-6596/1933/1/012126>
- Roji, M. F., Hijriyah, U., & Mizan, A. N. (2023). Improving Madrasah Students’ Mufrodat Memorization Ability Using Picture Card Media (Flash Card). *Ensiklopedia: Jurnal Pendidikan Dan Inovasi Pembelajaran Saburai*, 3(02), 81–90. <https://doi.org/10.24967/esp.v3i02.2439>
- Savira, F., Suharsono, Y., Tamrat, W., Pasimeni, F., Pasimeni, P., Kecerdasan, I., Ikep, P., Shahan, A., Jahan, F., Samuels, R., Group, W. B., Charles, L. E., 中島, Smoke, P., Simplicite, A., Libâneo, J. C., Lindblom, C. E., Bilney, C., Pillay, S., ... LEMES, S. de S. (2017). Pembelajaran Mufrodat/Kosa Kata Bahasa Arab dengan Mwngunakan Media Word Wall. *Journal of Chemical Information and Modeling*, 21(2), 1689–1699. <https://www.oecd.org/dac/accountable-effective-institutions/Governance Notebook 2.6 Smoke.pdf>
- Sopyan, D. I. (2015). *Otak Atik Otak: TTS & Sudoku*. Depok Puspa Swara.
- Umroh, I. L., & Tamaji, S. T. (2022). Permainan TeKa-Teki Silang Dalam Pembelajaran Membaca Dan



Menulis Bahasa Arab. *Al-Fakkaar: Jurnal Ilmiah Pendidikan Bahasa Arab*, 3(2), 36–57.
<https://doi.org/10.52166/alf.v3i2.3273>

Zulkepli, M. K. A., Wahab, B., Yahaya, A. F., Hamid, M. Z. A., & Mohamad, N. (2023). Analysis of Development Needs of Mufradati Arabic Vocabulary Application for UiTM Students. *BITARA International Journal of Civilizational Studies and Human Sciences*, 6(3), 47–60.

إبراهيم, ع. ا. ا. ب. (1434). دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها.

العارفين, ز. (2010). اللغة العربية طرائق وأساليب تدريسها. هيفا بريس.